

# EL PABELLON

Organo de la Asociación de las Antiguas Alumnas del Colegio del Sagrado Corazón

PUBLICACION MENSUAL

Suscripción anual ..... \$1.00  
Ejemplar ..... .10

Dirección Postal: Apartado 3095, Santurce

Teléfono 412, Santurce.

VOL. III

OCTUBRE DE 1944.

Núm. 9

## MATER ADMIRABILIS

Baja la mirada, sereno y lleno de dulzura el rostro, teniendo a su alrededor un lirio, emblema de su pureza virginal, un huso y una canasta de costura, que muestran su laboriosidad, y un libro cuyas páginas han sido mudos testigos de puras oraciones, María piensa. Sus manos en este momento no trabajan, permanecen quietas sobre sus rodillas, mientras su mente se ocupa en hondas reflexiones.

A lo lejos se oyen los juegos y las risas de sus compañeras; niñas que como ella han sido destinadas a la vida retirada del Templo. Su vida transcurre en paz, dedicada a la oración y al trabajo, llena de dulzura en el trato íntimo con su Creador. Pero en este momento, María mira a su alrededor, deja vagar su mente por el mundo y ¿qué ve? No son ya visiones celestes las que inundan su alma de paz, no siente ya la intensa felicidad que otras veces ha sentido al poner su pensamiento en Dios; ahora ve algo muy diferente y se siente invadida de tristeza. ¿Qué ha visto María en el mundo? Ve a su alrededor el pecado y tras éste todas las desgracias que vienen unidas a él. Ve la hipocresía, la avaricia, la envidia, el orgullo, el vicio en todos sus aspectos. Ve el crimen que extiende sus mortíferos tentáculos, ve la destrucción de las familias, ve la enfermedad, la pobreza, la guerra, pero sobre todo, ve la ofensa a Dios, ve a su Creador injuriado por sus criaturas, y su espíritu se estremece de horror.

¿Cómo es posible que semejantes pensamientos crucen su mente y turben su imaginación, cuando su vida ha transcurrido en la inocencia y su pureza ha sido guardada en el asilo de un Templo? María no es una niña como las demás; aquella de quien está escrito que "aplastará la cabeza de la serpiente", no puede serlo. Sabe que

pronto ha de dejar el santo recinto dentro del cual ha vivido, que ha de salir a ese mundo de caos y de miseria y su espíritu se prepara para la lucha.

¿Qué puede hacer ella, una tierna jovencita, impotente en sus pocos años, contra todo un mundo que se rebela contra su Dios? Es el eterno conflicto de las almas santas; almas que tienen ansias de algo más grande, más divino. Y la luz se hace en su alma y comprende que sólo hay un camino. Se entregará en dulces cadenas al Amado de su alma, le ofrecerá su pureza inmaculada, y dedicará su vida a servir a su Dios, a mostrale su amor, para que en él descanse Dios sus miradas y olvide las ofensas del mundo.

.....  
¡Esa es Mater! La Mater que hemos aprendido a conocer y amar. ¡Madre Admirable! Madre verdaderamente admirable; admirable en su humildad al escuchar las palabras del Angel y conocer la gran dignidad a que estaba destinada; admirable en su obediencia al aceptar ser la Madre de todo un Dios; admirable al consentir ser la esposa de José; admirable en el nacimiento de su Divino Hijo; admirable en su vida de familia; admirable sobre todo en su sufrimiento al ver a su Hijo maltratado, escarnecido y crucificado por sus enemigos; admirable en la Resurrección, en la Ascensión; admirable en su muerte y Asunción. Toda su vida fué un milagro, un milagro de amor, de virtud y de santidad. María es la maravilla de las maravillas de Dios.

AIDA MARIA CAÑALS.

E. de M.



## "PRIMER MILAGRO, PRIMER EX-VOTO Y PRIMERA MISA"

Tomado de "La Voz de Mater" - Oct. 1943.

...Después de haber predicado tres años a los negros de las islas de Borbón, el R. P. Blampin de la Congregación del Sagrado Corazón de María, perdió por completo la voz quedando en la imposibilidad de proseguir sus trabajos.

Llamado a Francia por sus Superiores, dejó el rebaño que había ganado para Jesucristo, y agotó inútilmente en Europa todos los recursos de la medicina.

Después de veintiún meses de tratamientos médicos, cansado ya de tantos inútiles esfuerzos, alguien le aconsejó fuese a Roma, asegurándole que los aires de Italia le devolverían la voz.

Hacía ya dos meses que estaba en la Ciudad Eterna, cuando providencialmente Monseñor Pompalier, Obispo de Oceanía le rogó lo acompañara a la Trinidad del Monte en donde la Reverenda Madre Makrena, aquella santa Religiosa de San Basilio, después de sufrir tantos tormentos inauditos y de escapar milagrosamente de Rusia, había venido a refugiarse a la sombra de las Religiosas del Sagrado Corazón. El piadoso Prelado deseaba encomendarse a las oraciones de esa santa Abadesa.

Después de breves instantes de conversación la Madre, compadecida del sacerdote enfermo le recomendó pidiese su curación por intercesión de María, y con este fin viniese a la Iglesia de la Trinidad siete días consecutivos a celebrar la Santa Misa; durante la cual ella comulgaría con la misma intención.

Así lo hicieron, y al terminar el Santo Sacrificio, iban ambos a orar ante la Madonna del Lirio. La Madre Makrena rezaba las letanías a las que el joven mudo se unía en silencio.

Cada tarde el enfermo volvía a los pies de Mater y oraba con insistencia. El Sábado primero de noviembre, la Reverenda Madre Makrena durante su oración sintió un aseguramiento absoluto de que la gracia tan ardientemente solicitada, iba a ser concedida ese mismo día.

Después de la Misa, que era ya la sexta, fué como de costumbre, a orar con el sacerdote ante el altar de Mater Admirabilis. Al terminar, dijo al enfermo: "Ahora, pronunciad en alta voz los nombres de Jesús, María y José. El pobre mudo haciendo esfuerzos inauditos trató de obedecer, logrando tan sólo, que un sonido áspero, ronco y desagradable espirara en su garganta.

La Madre, sin desanimarse, le recomendó entonces rezara cada hora 3 Ave Marías, esfrozándose en pronunciar cada sílaba lo más alto que le fuera posible; el mudo, como respuesta, escribió en la pizarra que se valía para comunicarse con los demás desde la pérdida de su voz, las siguientes palabras: "Los doctores me han prohibido esfuerzos de esa índole, pero seguro ya de la inutilidad

de sus prescripciones haré mi Reverenda Madre, lo que usted me indique".

Esa tarde volvió a la Trinidad más temprano que de costumbre. La Madre Makrena salió a su encuentro, y comprendiendo interiormente que María iba a manifestar su poder, con tono de seguridad casi inspirado, ordenó al enfermo: "En honor de la Sma. Virgen recitad tres veces en alta voz el Ave. María". ¡Oh prodigio!, aquel mudo para quien desde hacía tres años era imposible pronunciar sílaba alguna, con la mayor facilidad y lleno de emoción profunda repitió tres veces en voz clara y sonora la Salutación Angélica.

La Madre Makrena, llena de júbilo mandó avisar a la Superiora; poco después toda la Comunidad se reunía a los pies de Mater para responder a las Letanías que el privilegiado Padre Blampin rezaba conmovido y unirse al Te Deum que gozoso cantó ante Esa Madre Admirable, Salud de los Enfermos.

Al día siguiente vino a celebrar su séptima Misa, pudiendo los asistentes oír desde el fondo de la Iglesia cada oración pronunciada por el Misionero recién curado.

Todos los amigos y conocidos del Padre Blampin al darse cuenta del prodigio lo divulgaron entusiasmados por la Ciudad y una compacta multitud acudió a la Misa de Acción de Gracias que el sacerdote cantó al día siguiente.

Acompañado del Obispo de Oceanía el feliz Misionero fué recibido por Su Santidad Pío IX, quien escuchó conmovido el milagro de su Madonnina y autorizó al privilegiado para que celebrara en su altar el Santo Sacrificio de la Misa.

El 21 de noviembre de 1846 el vasto comedor de los Mínimos fué convertido en Capilla improvisada. Los Religiosos, alumnos y todo el personal de la Trinidad asistió a esta primera Misa celebrada ante el fresco bendito y acompañada de alegres cánticos que sólo interrumpían la voz clara y vibrante del escogido de Mater.

La humilde pizarrita de que se había valido para transmitir su pensamiento mientras estaba mudo fué el primer ex-voto que se suspendió en las paredes del corredor privilegiado; lleva a la fecha: 6 de noviembre de 1846.

Imposible sería enumerar los maravillosos prodigios que han seguido a este primer milagro de Nuestra Madre Admirable.

TECUM.

(Extractado del libro de Monnin " Los Quince Primeros Años de María Inmaculada".



## CRONICA SOCIAL

### 20 DE OCTUBRE:

No olvide ninguna Antigua Alumna que el viernes 20 es la fiesta de Mater Admirabilis y que como todos los años tendremos Misa ante su altar a las 9:00 A. M.

Como de costumbre tendrá lugar la Sesión literaria en el Salón de Actos. Este año, más que ninguno debemos acudir presurosas al Colegio el día de Mater, ya que celebramos el Centenario de su maravillosa pintura en el claustro de la Trinidad del Monte.

Honremos su fiesta con una asistencia bien numerosa y demostremos así nuestro amor hacia Ella.

¡Madre Admirable, a cuyos pies quisiéramos hallarnos siempre!

oooOooo

### PROXIMA VISITA:

Dentro de unas semanas tendremos de nuevo el gusto de saludar cariñosamente a nuestra querida Vicaria, Reverenda Madre M. Tamariz. Su visita es siempre esperada con regocijo pero este año, que las Antiguas estamos huérfanas, esperamos aun más ardientemente su llegada...

oooOooo

### DE VIAJE:

El 4 de octubre regresó a Santiago de Cuba después de haber pasado un mes en Puerto Rico, la Madre D. Portuondo, Económa de la Vicaría. Mucho hemos sentido la estadía fuese tan corta, solo esperamos sea, al menos, ¡más frecuente!

oooOooo

### UNA OMISION:

Sentimos muchísimo haber pasado por alto la pena de una compañera. Aunque algo tarde damos el más sentido pésame a Rafaela Díaz de Rodríguez por la muerte de la que fué su mamá. Esperamos sepa Rafael comprender nuestra omisión y cuente con nuestras oraciones por el eterno descanso de la que le dijo ya: "hasta luego".

oooOooo

Nos unimos al profundo dolor que ha causado la

muerte de Don Manuel Rodríguez Cabrero. Por ello damos el pésame más sincero a sus hijas Violita Rodríguez de Pietrantoní, María Luisa Rodríguez de Negrón Benítez, Narcisa María Rodríguez de Cancio, María del Carmen Rodríguez de García Méndez y Alicia Franco Cabrero. Extendemos también nuestro pésame a sus nietas Rafael Rodríguez de Oronoz, Elvira Rodríguez de Ferrari, Malén Pietrantoní de Sifre, Marion Pietrantoní y Carmen Viola García.

oooOooo

### ENFERMA:

Guarda cama desde hace unos días la simpática colaboradora "El Pabellón" Lillian Skerrett de Torres. Mucho sentimos su dolencia y pedimos a Mater la restablezca pronto.

oooOooo

### NACIMIENTOS:

Francisco José: De Conchita Brunet y Rafael Ramírez Santibáñez.

oooOooo

### DE VISITA:

Visitando sus familiares, de paso para el Brasil, se encuentra en Santurce la Madre Isabel Annexy, Religiosa de los Angeles Custodios. Es Isabelita, Antigua Alumna de Santurce y su llegada ha llenado de alegría no solo a su mamá y hermanas sino también a todas nosotras. "El Pabellón" a nombre de la Asociación de las Antiguas Alumnas, le da la más cordial de las bienvenidas.

oooOooo

### HIJAS DE MARIA:

El sábado 4 de noviembre es primer sábado de mes y se recuerda a todas las Hijas de María su asistencia al Colegio para la Misa de Comunión a las 8. Luego será el desayuno que nos brindan las buenas Madres y por último la Reunión presidida por la Reverenda Madre Pons.

¡Las esperamos a todas!

## Consagración a Mater Admirabilis

Blanca, rubia y gentil adolescente  
Que en el fondo de angosta galería  
Con tu silencio y santidad ferviente  
Haces más bello y luminoso el día.  
Virgen niña ¿qué miras, en qué piensas?  
¿Qué arcano, acaso, tu atención procura?  
Dime si es que meditas o es que sueñas  
Y hacia el Creador elevas tu alma pura.  
Madre Admirable, cándida y clemente  
Manantial de dulzura sin medida  
Hoy a tus pies acudo humildemente

A consagrarme a Tí, toda la vida.  
Nada tengo ¡Oh Madre! que ofrecerte  
Que iguale las mercedes recibidas:  
Un corazón que siempre ha de quererte  
y un alma que a Tí vuela agradecida.  
Sosténme, Madre, y lucho con denuedo,  
Sé Tú mi amparo, fuerza, luz y guía.  
Que me manche la tierra tengo miedo;  
¡Guárdame para el cielo, Madre Mía!

Carmen Pura Cuevas Penedo.

E. de M.



## EN LA MUERTE DE LA MADRE MITCHEL

La Madre Marie Louise Angélique Mitchel nació en la ciudad de Nueva Orleans el día 30 de octubre del año 1857. Entró como alumna del Sagrado Corazón de Jesús en noviembre del 1867 e hizo su Primera Comunión en el Colegio de Grand Coteau el día 31 de mayo del año 1868.

Continuó sus estudios en el Colegio de las Madres, de San Miguel donde recibía el 7 de junio del año 1872 su querida medalla de Hija de María. En el año 1874 terminó sus estudios; ingresando en el noviciado de Grand Coteau como postulante el día de la Inmaculada del año 1882.

Cuando entró al convento ya tenía dos tías maternas y una hermana mayor, religiosas del Sagrado Corazón. En el año 1885 hizo sus primeros votos y dos años más tarde fué destinada a Nueva Orleans donde solo pasó tres años, ya que en junio del 1890 partía para París donde el 8 de febrero del siguiente año hacía su profesión recibiendo la Cruz y el Anillo.

Ya profesora fué destinada primeramente al Colegio de San Miguel, luego al Colegio de San José en Misouri, más tarde regresaba a Louisiana donde permaneció 18 años. Finalmente las playas de Borinquen la recibieron en noviembre del año 1914 y después de treinta años de trabajar sin descanso entregó su alma al Señor el 29 de agosto del año 1944.

.....  
¡Treinta años en Santurce! Indudablemente que hoy, ya disfrutando de la visión de Dios, nos tendrá bien presentes...

¡Cuánto había sufrido últimamente al verse privada de bajar al Pensionado! Ella que diariamente se recreaba con sus clases y sus vigilancias...

Aun me parece que la oigo durante las clases de escritura en el estudio de la una de la tarde. Llegaba la buena Madre con sus tizas y procedía a escribir en la pizarra la frase para ejercitarnos. Según escribía, contaba: "One; two three; one, two; one, two, three, four; one, two; one, two;...." etc. Así iba marcando pausadamente los distintos movimientos. Las frases en la pizarra variaban todos los días dependiendo de la letra que tocaba practicar. A veces eran en inglés otras en latín: "A stitch in time saves nine"; "An apple a day keeps the doctor away"; "Ave, María, Gratia Plena"; y otras por el estilo. Luego comenzaba la inspección de la tarea e iba ella bondadosamente recorriendo los escritorios, encorvando su alta figura y con su típico contar escribía de nuevo la frase en nuestras libretas... Así iba dando la vuelta a la sala de estudio hasta que la campanita anunciaba que ya habían transcurrido los quince minutos y terminaba la clase de caligrafía por ese día.

Ochenta y siete años hubiera cumplido este octubre. Casi un siglo de existencia, dedicada su mayor parte a la vida religiosa; y la mayor parte de su vida religiosa dedicada a la enseñanza de sus niñas de Santurce. ¡Dos generaciones pasaron por sus manos y como las recordaba a todas!

Nunca pasó por delante de la Capillita de Mater sin hacerle una reverencia con la cabeza y decirle: "¡Ave, María!" Imitémosla en ésta práctica y elevemos a Mater una ferviente oración por quien durante treinta años nunca nos olvidó en las suyas.

*Una Alumna de la Segunda Generación.*

CUANDO INTERESE UD. UN REGALO DE GUSTO Y CALIDAD  
VISITE A

**GIUSTI**

ALLEN 27

PRECIOS MUY RAZONABLES  
Y RECUERDE QUE UN REGALO DE

**GIUSTI**

SIEMPRE SE AGRADECE MAS.